

OSPITALEA-IRISSARRY

Commanderie des Chevaliers-
Hospitaliers

Zaldun-Ospitalekoen komanderia

« *À Iriarry, l'été sera hospitalier !* »

« *Irisarrin uda ospitalekoa izanen da* »

Été 2017

Uda 2017

Animations

Animazioak

Expositions

Erakusketak

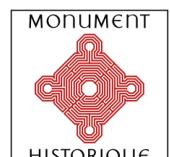


OSPITALEA

CENTRE D'ÉDUCATION AU PATRIMOINE

ONDARE HEZKUNTZARAKO ZENTROA

64780 IRISSARRY / IRISARRI



Programme d'animations

Animazioen egitaraua

VISITE D'OSPITALEA ET DU BOURG D'IRISSARRY

En français ou en basque

Le village d'Irissarry a été créé par l'Ordre des Chevaliers-Hospitaliers de Saint-Jean-de-Jérusalem au 12^{ème} siècle et s'est développé autour de leur commanderie **Ospitalea**.

Découvrons l'histoire singulière de ce village de Basse Navarre.



Dates: lundis 10, 17, 24 et 31 juillet; 7 août 2017

Horaires: de 15h à 16h30. Rendez-vous à Ospitalea.

Pas d'inscriptions préalables.

Tarif: 1 € à partir de 12 ans

ULTREIA: « CHEMINONS VERS COMPOSTELLE! »

En français et en basque

Marchons sur un bout de chemin menant à **Compostelle**, des villages de **Larribar** à **Ostabat**, et découvrons les traces laissées par le pèlerinage dans le paysage du 10^{ème} au 21^{ème} siècles (chapelles, hôpitaux, croix, ...).

Dates: mercredis 19 juillet et 2 août 2017

Horaires: de 9h à 15h30 - Rendez-vous au bourg d'Ostabat à 9h.

Distance: 8,5 km - **Dénivelé:** 360 m

Inscriptions obligatoires au 05.59.37.97.20 ou ospitalea@le64.fr

Balade à partir de 12 ans

Tarifs: 5€ au-delà de 16 ans, 1€ de 12 à 16 ans

paiement sur place

Matériel: chaussures de marche, pique-nique.



JEU DE PISTE FAMILIAL

En français et en basque

En famille, découvrons les multiples facettes d'Irissarry au moyen d'**énigmes** cachées dans le village.



Dates: vendredis 21 et 28 juillet, 4 et 11 août 2017

Durée: environ 1h30. Départs entre 9h et 11h. Rendez-vous à Ospitalea.

Distance: 3,6 km

Inscriptions obligatoires au 05.59.37.97.20 ou ospitalea@le64.fr

Tous publics. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Tarif: Gratuit.

OSPITALEA, UNE HISTOIRE À REVIVRE

En français et en basque

Du Moyen-Âge à la Révolution Française, à la découverte de l'histoire de la commanderie fondée par des Chevaliers Hospitaliers sous une forme...plutôt originale!



Dates: jeudis 20 et 27 juillet; 3, 10 et 17 août 2017

Horaires: de 15h à 16h à Ospitalea.

Inscriptions obligatoires au 05.59.37.97.20 ou ospitalea@le64.fr

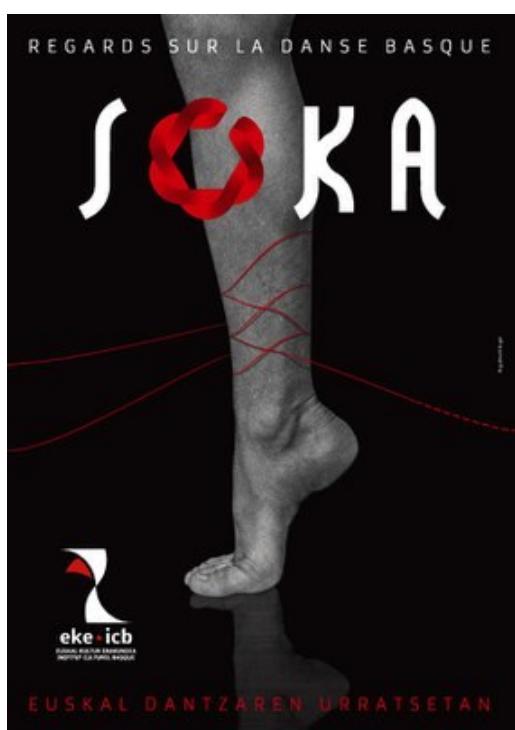
Tarif: 1 € à partir de 12 ans

Programme d'expositions

Erakusketen egitaraua

SOKA REGARDS SUR LA DANSE BASQUE

Du lundi 17 juillet au samedi 30 septembre 2017-Entrée libre



Les Basques ont toujours dansé en public en se tenant par la main, autrement en chaîne. De génération en génération, ils ont transmis à travers la danse en chaîne une culture, une langue qui leur est propre, une façon de s'ouvrir au monde, une manière de vivre ensemble. La danse et la langue sont les deux langages dont les Basques disposent pour communiquer, ressentir et vivre. La langue prend corps à travers les mots, la danse basque parle à travers les corps.

Cette exposition observe le monde basque à travers la danse. Elle interroge le spectateur sur l'avenir de la danse basque et, en cela, invite à une réflexion sur le passé, la place publique, la scène, la société, le pouvoir, la religion, l'autorité, la lutte, la révolution, la hiérarchie, l'égalité, la cohésion, la trêve, le conflit, la transmission, le genre, l'âge, le protocole, le plaisir, la liturgie, la fête, la tradition, le renouvellement, la sécularisation, la durée, la rupture, la jouissance, l'excellence, la banalité, la coutume, la culture, la danse, la chaîne. La chaîne de la danse basque: SOKA.

HARRETXEA LA MAISON BASQUE TRADITIONNELLE

Exposition permanente—Entrée libre

Évocation de l'évolution de l'architecture des maisons du Pays Basque et de la Basse Navarre en particulier, ou comment des maisons à ossature bois, œuvres de charpentiers, sont devenues des maisons de pierre, œuvres de maçons.



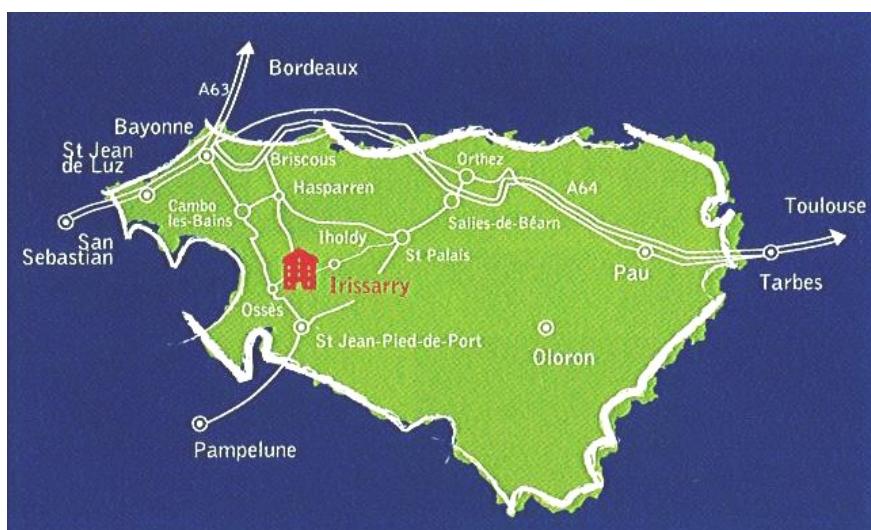
OSPITALEA
CENTRE D'ÉDUCATION AU PATRIMOINE
ONDARE HEZKUNTZARAKO ZENTROA
IRISSARRY / IRISARRI

Ouvert du lundi au samedi
Idekia astelehenetik larunbata arte
10:00-12:30 / 13:30-17:30

Fermé le dimanche et les jours fériés
Hetsia igandeetan eta besta egunetan

Entrée libre / *Sartzea urririk*

Ouvert le dimanche 17 septembre à l'occasion des
Journées du Patrimoine
Idekia irailaren 17an Ondarearen Egunak kari



Tél./Tel.: 05.59.37.97.20.

Courriel/Helb. elek.: ospitalea@le64.fr

Site/Webgunea: www.le64.fr/ospitalea

